>

Title: Need to correct the name of 'Dhangar' Scheduled Caste in Hindi Language in the list of Scheduled Castes in Uttar Pradesh.

श्री जयंत चौधरी (मथुरा): सरकार के अनुसूचित जाति एवं अनुसूचित जनजाति अधिनियम, 1951 के तहत धनगर जाति उत्तर प्रदेश की अनुसूचित जाति की सूची में क्रम संख्या 27 पर 1950 से ही अधिसूचित चली आ रही है, जो 1950, 1956, 1976 एवं 2002 के समस्त अधिनियमों में विद्यमान है। उक्त धनगर अनुसूचित जाति का अंग्रेजी में नाम Dhangar है। लेकिन उसका हिन्दी अनुवाद धंगड कर दिया है जो कि गलत है और Dhangar का शुद्ध हिन्दी अनुवाद धनगर है न कि धंगड।

उत्तर प्रदेश की ही अनुसूचित जाति की सूची में 17 जातियों के नाम के अन्तिम अक्षर "आर " आया है जिसका 16 जातियों के नाम में "आर " का हिन्दी अनुवाद "र " किया गया है जबकि Dhangar में "आर " का अनुवाद "ड " कर दिया गया है, यह ठीक नहीं है। आगे पश्चिम बंगाल में अनुसूचित जाति की सूची में क्रम संख्या 17 पर धंगड़ शब्द की अंग्रेजी अनुवाद Dhangad अधिसूचित है तथा मध्य प्रदेश में क्रम संख्या 35 एवं महाराष्ट्र की सूची में धंगड़ शब्द की अंग्रेजी Dhangad अधिसूचित है।

अतः सरकार से अनुरोध है कि धनगर का शुद्ध हिन्दी अनुवाद धंगड़ की जगह पर "धनगर " करने हेतु आवश्यक कार्यवाही करे।